

# **TID-2817**

## **LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET LES CONSIGNES**

### **D'UTILISATION**

#### ● **CARACTERISTIQUES**

- Système Double FSK/DTMF
- 10 Langues Sélectionnables  
(Anglais/Français/Espagnol/Portugais/Polit/Italien/Suédois/Allemagne/Hollande/Turcs)
- Afficheur à haut-parleur
- Incorporé d'annuaire téléphonique avec 110 mémoires
- Maximum 90 Appel d'arrivée en Mémoires
- Permettez de Réexaminer 8 Derniers Appels
- Contraste d'Affichage à cristaux liquides (5 niveaux)
- 16 chiffres d'affichage de numéro de téléphone et de nom
- 48 Mélodies de Sonnerie Sélectionnables
- 16 Mélodies d'Attend Sélectionnables
- Fonction « Ne Pas Dérangée »
- Fonction «VIP»
- Calendrier pendant 100 années en temps réel
- Fonction Réveille-matin
- Temps d'Éclat de 600ms
- Fonction Reportage de Voix
- Voyez les Nouveaux Appels d'arrivée par la Télécommande
- Indication de Nouvelle Appel d'arrivée
- Indication de la quantité totale d'appel d'arrivée
- Fonction Pré Composante

#### ● **INSTALLATION**

- Branchez une extrémité de corde extensible au cric du combiné et l'autre extrémité au cric de l'ensemble de base
- Branchez une extrémité de la corde plate à la ligne cric du téléphone et l'autre extrémité au cric de mur
- Ouvrez la couverture de compartiment de batterie, installez 3 batteries « AA » (non incluses) ou
- Reliez l'adaptateur 9V au cric de C.C de l'unité

**Note:**

1. Adapteur inclus mais aucunes batteries inclus pour l'unité.
2. S'il n'y a aucune batterie et aucun adaptateur pour l'alimentation d'énergie, les fonction de haut-parleur et d'afficheur seront incapables de fonctionner. Pourtant les appels peut être actionnée normalement

## ● ADJUSTEMENT

Après installation des batteries, automatiquement, l'arrangement de langue et la mémoire maximum d'annuaire téléphonique seront entrés. Dans l'opération normale, appuyez la touche [DEL/SET] pendant 3 secondes et aussi entrez dans le secteur comprenant le calendrier en temps réel, le contraste d'affichage à cristaux liquides, téléphone parallèle "Marche/Arrêt", l'accès aux appels à long distance, la télécommande "Marche/Arrêt", Reportage à voix "Marche/Arrêt" et le type de reportage à voix.

**Note:** Veuillez être sûr que les lignes téléphoniques sont bien connectées et des batteries sont installées avant d'utilisation

### 1. Ajustez la Langue

- Après installation des batteries, le téléphone indiquera l'utilisateur à choisir la langue où indiquez "ANGLAIS" sur l'affichage à cristaux liquides
- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir la langue voulue parmi ANGLAIS, FRANCAIS (français), ESPANOL (espagnol), PORLUGUES (portugais), POLI (poli), SVENSKA (suédois), ALLEMAND (Allemagne), NEDERLANDS (Hollande), TURKCE (turc), ITALIANO (italien)
- Appuyez sur la touche [BOOK] ou le bouton de haut-parleur pour confirmer
- Puis sur l'affichage montrera "bande de données maximum = 032 " pour affirmez que la mémoire maximum d'annuaire téléphonique

**Note:** Si vous voulez changer la langue, vous devez réinstaller les batteries.

### 2. Ajustement au maximum la mémoire d'annuaire téléphonique

- Quand l'affichage montrera "bande de données maximum=032" et "=032" clignote, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir. Le téléphone peut stocker jusqu'à 110 mémoires
- Appuyez sur la touche [BOOK] ou le bouton de haut-parleur pour confirmer

Note: Si vous voulez remettre les mémoires à zéro, vous devez réinstaller les batteries.

### 3. Tonalité - Impulsion Sélectionnable

- Quand téléphone est suspendu, appuyez sur le bouton [T-P/MUTE] pour modifier entre le mode de numérotation de tonalité (affichage de "DTMF") et le mode de numérotation d'impulsion.

#### **4. Sélectionnable entre IMP/DTMF**

- Quand le premier appel est reçu avec le format de DTMF, puis téléphone recevra seulement des appels avec ce format
- L'utilisateur peut appuyer 3 secondes sur la touche [DEL/SET] pour écrire l'ajustement, soulevez le combiné et remettez le combiné ou
- Appuyez sans interruption sur la touche [DEL/SET] pour sortir du réglage ou
- Désinstallez les batteries, puis réinstallez
- Et aussi, quand le premier appel est reçu avec le format de IMP, l'utilisateur peut employer les méthodes ci-dessus pour ajuster

#### **5. Volume ajustable**

- Sous l'état récepteur raccroché ou décroché, appuyez sur le bouton [VOLUME] sans interruption pour ajuster le volume de réception, il y a 8 niveaux pour choisir
- Sous l'état branché, appuyez sur le bouton [SPEAKER] sans interruption, continuellement appuyez la touche [VOLUME] pour ajuster le volume de haut-parleur téléphonique.
- La sonnerie peut être arrêtée par le commutateur de sonnerie arrière.

#### **6. Ajustement du contraste d'affichage à cristaux liquides**

- Quand le niveau de contraste apparaît sur l'affichage à cristaux liquides, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le niveau approprié
- appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer, après ajustement du contraste d'afficheur, afficheur montrera "PARALLELE PERMI" pour indiquer l'utilisateur peut placer les téléphones parallèles autorisé/interdit

**NOTE :** Quand le téléphone est sous l'état raccroché, l'utilisateur peut appuyer et retenir la touche [FLASH] jusqu'à ce que "CONTRASTE LCD" apparaisse sur l'affichage. Pour ajuster le contraste d'affichage, appuyez [▲] ou [▼] pour choisir le bon éclat et appuyez sur la touche [FLASH] pour confirmer.

#### **7. Ajustement du calendrier en temps réel**

- Quand le téléphone est sous l'état raccroché, appuyez et retenez la touche [DEL/SET] jusqu'à le calendrier apparaît sur l'affichage pour entrer au menu principal
- quand le calendrier apparaît sur l'affichage, et l'année clignote, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le bon nombre
- Appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer
- Employez la même méthode pour changer le mois, la date, et l'heure, minutes séquentiellement. Après réglage du temps réel, l'affichage montrera "REG. CODE LOCAL" pour indiquer à l'utilisateur d'ajuster le code régional local

## 8. Ajustement du code régional local

- quand affichage "REG. CODE LOCAL" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides, et le premier chiffre clignote, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le bon nombre
- Appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer
- Employez la même méthode pour changer les autres chiffres séquentiellement. Après réglage du code régional local, l'affichage montrera " CONTRASTE LCD " pour indiquer à l'utilisateur pour changer le contraste d'affichage à cristaux liquides

## 9. Ajustement l'Accès à Long Distance

- Après l'ajustement du code régional local, il entra l'accès a long distance, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le code parmi le '0-9, \* (L=\*), #(¬=#)
- Appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer

## 10. Ajustement Téléphone Parallèle "Marche/Arrêt"

(Cette fonction est seulement valide quand votre téléphone est relié à un autre téléphone simultanément)

- Quand "PARALLELE PERMI" montre sur l'affichage à cristaux liquides, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le téléphone(s) parallèle autorisé/interdit
- Si l'utilisateur choisi "PARALLELE PERMI" et appuyez sur [DEL/SET] pour confirmer, alors téléphone(s) en parallèle peut/peuvent effectuer des appels
- Si l'utilisateur choisi "PARALLELE INTERD" et appuyez sur [DEL/SET] pour confirmer, alors téléphone(s) en parallèle ne peut/peuvent pas effectuer des appels
- Arès réglage de cette fonction, affichage montrera "REG COD TELE" pour indiquer l'utilisateur a place le code de télécommande.

**Remarques:** L'utilisateur devrait ignorer cet procédure permettre "PARALLELE PERMI", en toute temps il/elle a seulement un téléphone sans autre téléphone qui relie

## 11. Ajustement du code de télécommande

- Quand "REG COD TELE" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides, entrez le code voulu en appuyant sur les touches correspondantes (0-9) sur le bloc de touches (le code original est 1234)
- Appuyez sur le touche [DEL/SET] pour confirmer, après réglez le code de télécommande, affichage à cristaux liquides montrera "TELEC ALLUMEE" pour indiquer l'utilisateur a ajusté la télécommande "Marche/Arrêt"

## 12. Ajustement de la télécommande "Marche/Arrêt"

- Quand "TELEC ALLUMEE" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir la fonction "Marche/Arrêt"

- Appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer, après ajustement du télécommande "Marche/Arrêt", afficheur montrera "VOIX ALLUMEE" pour indiquer l'utilisateur a ajusté la voix en fonction "Marche/Arrêt"

**Remarques :** Quand le "TELEC" est ajusté "ALLUMEE", l'utilisateur peut accéder le téléphone avec un autre téléphone pour accédez à la nouvelle information de l'appelle sur l'affichage.

### **13. Ajustement du reportage de voix "Marche/Arrêt"**

- Quand " VOIX ALLUMEE " apparaît sur l'affichage , appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir cette fonction "Marche/Arrêt". (1 pour le reportage jetable, 2 pour le reportage deux fois, 3 pendant le trois fois rapportant ou ETEINTE pour le silence)
- Appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer, après ajustement de cette fonction "Marche/Arrêt", afficheur montrera "PARLER 0" pour indiquer l'utilisateur ajuste le type reportage de voix.

Remarques : Quand la "VOIX ETEINTE" est choisi, le réveille-matin sera en silence.

### **14. Ajustement du type de reportage de voix**

- Quand "PARLER 0" apparaît sur l'affichage, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le type de reportage de voix
- Appuyez sur la touche [DEL/SET] pour confirmer

**Remarques:** "0" est placé pour être exprimé en Anglais

### **15. Ajustement du réveille-matin**

- Appuyez sur et retenez la touche [BACK] pendant 3 secondes pour entrer l'ajustement du réveille-matin
- Quand l'heure clignote, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir l'heure voulue et appuyez sur la touche [BACK] pour confirmer et entrez l'ajustement minutieux
- Employez la même méthode pour ajuster et appuyez sur la touche [BACK] pour confirmer. Il y aura une icône d'horloge montrant sur l'affichage pour indiquer que le téléphone a entré l'état du réveille-matin
- Sous l'état du réveille-matin, appuyez le bouton de haut-parleur pour sortir

Note : L'affichage en temps réel et le réveille-matin sont au mode de 12 heures.

### **16. Mélodies de Sonnerie Sélectionnables**

- Quand téléphone est branché, appuyez sur [RING/COPY] pour entrer l'ajustement
- Appuyez sur sans interruption la touche [RING/COPY] pour sélectionner (il y a 48 mélodies de sonnerie), et la mélodie sonnante correspondante résonnera

### **17. Mélodies d'Attend Sélectionnables**

- Quand le téléphone est décroché, appuyez sur la touche [HOLD/SL] pour entrer l'ajustement
- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir la mélodie voulue (il y a 16 mélodies classiques pour choisi)

### **18. Entrée d'annuaire téléphonique**

- Quand le téléphone est branché, appuyez sur la touche [BOOK], "ÉDITER↑ CHERCHER↓" apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche [▲] pour entrer l'ajustement. Premièrement, entrez le nom (max. 16 lettres), et utilisez la touche [DEL/SET] pour corriger (par exemple: écrivez "C", appuyez sans interruption la touche [2] trois fois)
- Appuyez sur la touche [BOOK] pour entrer l'ajustement de nombre, écrivez le numéro de téléphone correspondant (max. 16 chiffres)
- Appuyez sur la touche [BOOK] pour confirmer et écrire le prochain ajustement de nom et de nombre
- "MÉMOIRE COMPLÈTE" apparaît sur l'affichage pour indiquer que l'utilisateur ne peut enregistrer plus de mémoires
- Appuyez sur la touche [BOOK] deux fois ou appuyez sur le bouton de haut-parleur pour sortir

### **19. Cherchez et Effacez dans l'Annuaire téléphonique**

- Quand le téléphone est récepteur raccroché ou débranché, appuyez sur la touche [BOOK], "ÉDITER↑ CHERCHER↓" apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche [▼] pour entrer le mode de recherche, "NOM SVP" apparaît sur l'affichage. Cela indique l'utilisateur peut entrer la lettre du nom et le numéro de téléphone voulu apparaîtra sur l'affichage, ou juste appuyez sur [▲] ou [▼] pour réviser une à la fois.
- Si l'utilisateur veut effacer une mémoire, quand le nombre voulu avec le nom apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche [DEL/SET] pendant 2 secondes
- Appuyez sur la touche [BOOK] pour sortir

## **● OPÉRATION**

### **1. Faire un Appel**

- Soulevez le récepteur ou appuyez sur l'haut-parleur pour entendre la tonalité
- Entrez le numéro de téléphone voulu

### **2. Pré Composer**

- Premièrement, entrez le numéro de téléphone voulu (maximum 32 chiffres)
- Ensuite, soulevez le récepteur ou appuyez sur la touche [SPEAKER], et le nombre entré sera

composée automatiquement

**Note:** Vous pouvez utiliser la touche [DEL/SET] pour modifier ou effacer le numéro pendant que vous composez le numéro de téléphone voulu.

### **3. Recomposez le dernier numéro**

- Soulevez le récepteur ou appuyez sur la touche d'haut-parleur
- Appuyez sur la touche [RD/PA] pour recomposer le dernier numéro d'appel

### **4. Réexaminez, Effacez, Recomposez les Appels d'arrivée**

- Quand le récepteur est placé sur l'unité centrale (en état avec récepteur raccroché), appuyez sur [▲] ou [▼] pour examiner les records de l'appel d'arrivée (max 90 records)
- Quand vous réexaminez le numéro de téléphone, appuyez sur la touche [BACK] une fois : automatiquement il composera le dernier numéro d'affichage. Si vous appuyez deux fois la touche [BACK], il composera le dernier numéro en ajoutant le « 0 » en avant. (par exemple, le numéro d'affichage est 21281234, appuyez deux fois [BACK] et il composera "021231234" automatiquement)
- Quand l'utilisateur veut effacer le numéro de téléphone apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche [DEL/SET]. Si l'utilisateur appuie la touche [DEL/SET] pendant 3 secondes, automatiquement tous les appels d'arrivée effaceront.

### **5. Réexaminez, Recomposez, Effacez les Appels Composés**

- En état avec combiné raccroché, appuyez sur la touche [OUT] pour réexaminer les derniers appels composés (max 8 records)
- Quand l'utilisateur veut composer arriére le numéro de téléphone sur l'affichage, appuyez sur la touche [BACK] ou levez le récepteur pour recomposer le numéro
- Quand l'utilisateur veut effacer le numéro de téléphone sur l'affichage, appuyez sur la touche [DEL/SET]. Appuyez [DEL/SET] pendant 3 secondes pour supprimer tous les appels composés.

### **6. Fonction de « Ne Pas Dérangée »**

- En état avec combiné raccroché, appuyez sur la touche [HOLD/SL] pendant 3 secondes, " SLEEP 00-00" apparaîtra sur l'affichage pour indiquer que le téléphone est en état «ne pas dérangé».
- Appuyez sur la touche [HOLD/SL] une fois, puis «ne pas dérangé» est d'une heure. Et appuyez [HOLD/SL] une autre fois pour ajouter 1 heure (appuyez sur la touche jusqu'à ce que les heures voulues apparaissent)
- Après que les heures voulues apparaissent, attendez environ 15 secondes jusqu'à le temps arrête de clignoter.

- Pendant l'état «ne pas dérangé», appuyez sur la touche [HOLD/SL] pour sortir (le temps de sommeil sera en suspension). Appuyez sur [HOLD/SL] une autre fois pour ressaisir l'état «ne pas dérangé».
- Si le téléphone est en état «ne pas dérangé», la sonnerie ne sera pas activée par des appels d'arrivée (sauf les appels de VIP), le numéro et le nombre des appels d'arrivée sera enregistré automatiquement
- Pendant l'état «ne pas dérangé», l'utilisateur peut composer le numéro de téléphone en tant que normale.

**Note :** Pendant l'état «ne pas dérangé», le temps restant de sommeil ne sera pas montré automatiquement. Si vous devez vérifier le temps restant de sommeil, vous pouvez appuyer sur [HOLD/SL] deux fois ou après que n'importe quel appel d'arrivée reçu et accompli, l'affichage montrera le temps restant.

## **7. Fonction «VIP »**

- Quand révisiez des appels d'arrivée, appuyez sur la touche [VIP], puis l'appel montrant sera placé dans l'appel de VIP
- L'utilisateur peut ajuster des appels de VIP, et les appels de VIP activeront la sonnerie même si c'est dans l'état «ne pas dérangé».

Note : Pendant l'état de récepteur décroché, en appuyant sur la touche [VIP] peut également ajuster le volume du combiné.

## **8. Temps d'Éclat**

- Pendant l'état de récepteur décroché, appuyez sur la touche [FLASH] une fois, le téléphone écrira l'état de récepteur raccroché pour 600ms, alors rebranchent la ligne.

## **9. Mélodies d'Attend**

- pendant la conversation, appuyez sur la touche [HOLD/SL] une fois
- Remettez le récepteur ou appuyez sur l'haut-parleur si l'haut-parleur est actif
- Retirez le récepteur ou appuyez sur l'haut-parleur pour parler avec la personne au téléphone

## **10. Fonction Muette**

- Pendant une conversation, appuyez et retenez la touche [T/P/MUTE] pour empêcher temporairement la personne sur la ligne de téléphone d'entendre votre conversation
- Libérez le bouton pour rétablir le son normal

## **11. Fonction De Copy**

- Quand réexaminez des appels d'arrivée ou les appels composez, appuyez sure la touche [RING/COPY] une fois, l'appel sur l'affichage sera copié au l'annuaire téléphonique.

## **12. Télécommande pour la nouvelle d'identification des appels**

- Soyez sûr que l'utilisateur a ajusté le code de télécommande et ajusté la télécommande « ON »
- Utilisez un autre téléphone pour composer votre numéro de téléphone
- Entrez le code de télécommande après entendu 6 fois la tonalité et une longue tonalité de « DI ». Il y aura une longue tonalité de "DI" si le code de télécommande est approprié et deux courte tonalité de « DI » si le de télécommande est incorrect.
- Appuyez sur [\*] ou [#] pour réexaminer, il y aura un long tonalité de « DI » pour indiquer le commencez/terminez de la liste
- Appuyez [0] deux fois ou remettez le récepteur pour sortir
- S'il n'y a aucune opération en 10 secondes, le téléphone sortira de la télécommande

### **NOTES IMPORTANTES:**

Pour actionner cette unité, vous devez avoir le « SERVICE D'IDENTIFICATION D'APPEL » installé avec votre compagnie de téléphone locale. Certaines fonctions telles que « L'IDENTIFICATION DE NOM » fonctionnera seulement si le service est inclus dans le programme d'identification des appels avec la compagnie locale de téléphone.

1. Nom
2. Numéro
3. Nombre d'Appel
4. Appel Répétez
5. Nouvel Appel
6. Appel VIP
7. Horloge
8. AM/FM
9. Message
10. Date
11. Haut-parleur

### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

- Ce téléphone est un dispositif électrique et peut être dangereux s'immergé dans l'eau. Si vous le laissez tomber accidentellement dans l'eau, d'abord débranchez du cric de mur, et enlevez-la de l'eau.
- SVP maintenez le téléphone dans les endroits sec et ne l'employez pas dans l'endroit avec humidité. Par exemple, près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, d'un baquet de blanchisserie et d'une piscine. Ne l'employez pas sous la pluie.
- Débranchez le téléphone du cric de mur avant le nettoyage avec le tissu humide ; SVP ne pas

utiliser du liquide ou d'aérosol.

- N'utilisez pas le téléphone pour appeler à proximité une fuite de gaz. Veuillez s'enlever immédiatement du secteur et faites un appel téléphonique à l'urgence dans un secteur sécuritaire.
- Manipulez le téléphone soigneusement. Ne le laissez pas tomber
- N'employez pas ou ne mettez pas l'unité dans la température extrême
- Maintenez le téléphone hors de la poussière et de la saleté
- Utilisez les batteries de puissance indiquées dans le manuel. Ne mettez pas les batteries dans un feu pour une telle action peut mener à une explosion
- Ne modifiez pas ou ne trifouillez pas avec les composants internes du téléphone. L'ajustement inexact peut causer un dommage et peut être dangereux

AC ADAPTOR FOR DC JACK

SPECIFICATION: OUTPUT –DC9V. 100MA

POLARITY OF PLUG